



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT

## MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Frigate Life Extension (FELEX) Project / Bureau de  
projet de prolongation de la vie des frégates (BP  
FELEX)

455 Blvd de la Carrière

Gatineau

Quebec

K1A 0K2

<b>Title - Sujet</b> SCCH contrat de soutien en service	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8482-168150/C	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8482-168150	<b>Date</b> 2017-03-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$FX-008-26224	
<b>File No. - N° de dossier</b> 008fx.W8482-168150	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-04-28</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Fortin, Marie-Andrée	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 008fx
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 939-3234 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> See herein	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## Invitation à se qualifier (IQ)

### Questions et réponses (Q et R)

#### Soutien en service des systèmes de combat de la classe Halifax (SCCH)

##### Modification n° 02

La présente modification vise à fournir des réponses à des questions posées par l'industrie concernant l'invitation à se qualifier portant sur le soutien en service des systèmes de combat de la classe Halifax, datée du 7 mars 2017.

Q3 – L'article 2.2.3 de l'IQ des SCCH énonce ce qui suit : « La composition d'un répondant qualifié devra demeurer inchangée de manière à ce que ce dernier conserve son statut de répondant qualifié ». Nous croyons que cette exigence vise à s'assurer que la composition des *Répondants qualifiés* conserve sa configuration de base minimum, et n'est pas réduite. Toutefois, est-ce que cette exigence empêche un *répondant qualifié* d'accroître son équipe, après sa qualification, afin de mieux répondre à la DP et ainsi fournir le meilleur rapport qualité-prix au Canada?

R3 – Tel qu'indiqué dans la réponse R2 de la modification 01 de l'IQ datée du 7 mars 2017, les *répondants qualifiés* n'ont pas le droit de modifier leur composition. Si la composition du *répondant qualifié* (soumissionnaire) change, ce dernier devra réessayer de se qualifier par le biais de l'IQ, en autant que cela n'a pas de répercussions sur les échéanciers de la DP fixés par le Canada.

Q4 – En raison du court délai de réponse à l'ISQ, il est essentiel que les répondants éventuels puisse joindre rapidement le FEO du GE des SCCH pertinent afin d'obtenir les documents obligatoires nécessaires à titre de preuve de conformité. Afin de faciliter cette opération et éviter de perdre du temps à tenter de joindre le personnel approprié au sein de ces grandes organisations, veuillez fournir les noms des points de contact du FEO et leurs coordonnées.

R4 – Les points de contact du FEO ont été fournis dans la DDR – W8482-168150/B, Pièce jointe no 007. Le point de contact pour Telephonics a changé et est maintenant :

**Robert Kuppelmeyer** – Spécialiste des contrats  
Telephonics Corporation  
815 Broad Hollow Road  
Farmingdale, NY 11735  
Bureau : 631-549-6362  
[kuppelmeyer@telephonics.com](mailto:kuppelmeyer@telephonics.com)  
[www.telephonics.com](http://www.telephonics.com)

Q5 – Veuillez préciser si un *Répondant qualifié* deviendrait inadmissible à continuer à participer au processus de DP dans les situations suivantes :

i) Deux entreprises répondent indépendamment à l'IQ et se qualifient toutes les deux. Lors de l'émission de la DP, les deux *Répondants qualifiés* décident de travailler ensemble dans le cadre d'une relation d'entrepreneur principal et de sous-traitant.

10° de l'invitation - Sollicitation No.  
W8482-168150/C  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W8482-168150

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
008fx.W8482-168150

Id de l'acheteur - Buyer ID  
008fx  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

R5 – i) N'importe quel *répondant qualifié* peut soumettre une proposition en réponse à la DP. Le Canada élabore présentement les critères d'évaluation de la DP et n'a pas encore déterminé si l'expérience des sous-traitants sera évaluée dans le cadre de l'équipe du soumissionnaire. Le Canada a l'intention de publier une version provisoire de la demande de proposition aux *répondants qualifiés* afin d'obtenir leur rétroaction.

ii) Deux entreprises répondent indépendamment à l'IQ et une seule d'entre elles se qualifie. Lors de l'émission de la DP, le *répondant qualifié* décide de sous-traiter une portion des travaux à l'entreprise qui ne s'est pas qualifiée indépendamment en tant que *répondant qualifié*, mais qui est qualifiée pour exécuter cette portion spécifique des travaux.

ii) Seuls les *répondants qualifiés* pourront soumettre une proposition en réponse à la DP. Le Canada élabore présentement les critères d'évaluation de la DP et n'a pas encore déterminé si l'expérience des sous-traitants sera évaluée dans le cadre de l'équipe du soumissionnaire. Le Canada a l'intention de publier une version provisoire de la demande de proposition aux *répondants qualifiés* afin d'obtenir leur rétroaction.

**Toutes les autres conditions demeurent les mêmes.**